



Consignment Details 貨物詳情		(Continued. Use more pages if necessary 續 - 如有需要可附加紙張)			
*Master B/L # or AWB # 主提單號碼或 空運提單號碼	House B/L # or AWB # 副提單號碼或 空運提單號碼	*Transhipment Indicator 轉運 (Y/N)?	*Containerized Indicator 以貨櫃運送 (Y/N)?	Exempted Articles Indicator 豁免 報關物品 (Y/N)?	
2.		<input type="checkbox"/> YES 是 <input type="checkbox"/> NO 不是	<input type="checkbox"/> YES 是 <input type="checkbox"/> NO 不是 If YES, please attach container information 如是, 請附上貨櫃資料	<input type="checkbox"/> YES 是 <input type="checkbox"/> NO 不是	
*Consignor Name & Address 發貨人名稱及地址		(* for Inbound 抵港適用) Consignee Name & Address 收貨人名稱及地址			
*Goods Description 貨物說明 (up to 350 characters 限 350 字)					
*Packaging Type 包裝類型		*Packaging No. 包裝數目		*Licences /Notifications /Supporting Documents Reference No. 進出口證 / 通知書 / 證明文件編號	
Cargo Handling Location (for Ocean and River Mode) 貨物裝卸地點(海運 / 河運)		Port of Loading / Discharge 裝貨 / 卸貨港口		Place of Departure /Destination 出發 / 目的地	
Other Information (e.g. Forwarder ID and Information) 其他資料(如: 貨運代理商編號和資料)					

Please attach copies of your bill of lading/air waybill to this form and submit to Ge-TS. 請把提單/空運提單副本連同此表格交予「商貿易」處理。

DECLARATION 聲明		(Please put a "x" at your selection <input type="checkbox"/> 請於合適的格內填上 "x")	
<input type="checkbox"/> Manifest includes Dutiable Commodities Information 此艙單載有應課稅品資料 (Please attach a photocopy of the Import/Export Statement to this form 請附上進出口陳述書副本)	I hereby certify that the information in this manifest is true and correct to the best of my knowledge, giving particulars of each article as required in Section 17 of the Import and Export Ordinance (Cap 60). Any licences and/or notifications in paper form whose numbers are quoted in the manifest have been or are being delivered to the Director-General of Trade Industry. The information required to be furnished in the Import/Export Statement under Section 22 of the Dutiable Commodities Ordinance (Cap 109) has been fully provided in this manifest. 本人謹此證明, 就本人所知, 此艙單所載資料真確無誤, 並根據《進出口條例》(第60章)第17條的規定, 申報每件物品的詳情。在艙單註明編號的紙張進出口證及/或通知書, 已交付工業貿易署署長或正安排交付。此艙單載有《應課稅品條例》(第109章)第22條規定進出口陳述書須載列的全部資料。  I hereby declare that the particulars given in this manifest statement and in the attached manifest details, which have been initialed by the signatory, are accurate and complete. I hereby authorise Global e-Trading Services Limited to generate the relevant codes in respect of the particulars given in this statement and in the attached manifest details, and to send and receive the electronic messages related to this manifest to and from Government. 本人謹此聲明, 此艙單表格上之內容及已草簽之附件資料, 全部準確而完整, 本人茲授權商貿易服務有限公司根據本人所填報之資料及引用適當代號, 傳送及接收與政府之間有關此艙單之電子信息。		
<input type="checkbox"/> Manifest does NOT include Dutiable Commodities Information 此艙單未載有應課稅品全部資料	I hereby certify that the information in this manifest is true and correct to the best of my knowledge, giving particulars of each article as required in Section 17 of the Import and Export Ordinance (Cap 60). Any licences and/or notifications in paper form whose numbers are quoted in the manifest have been or are being delivered to the Director-General of Trade Industry. The information required to be furnished in the Import/Export Statement under Section 22 of the Dutiable Commodities Ordinance (Cap 109) has NOT been fully provided in this manifest. 本人謹此證明, 就本人所知, 此艙單所載資料真確無誤, 並根據《進出口條例》(第60章)第17條的規定, 申報每件物品的詳情。在艙單註明編號的紙張進出口證及/或通知書, 已交付工業貿易署署長或正安排交付。此艙單所載資料, 並非《應課稅品條例》(第109章)第22條規定進出口陳述書須載列的全部資料。  I hereby declare that the particulars given in this manifest statement and in the attached manifest details, which have been initialed by the signatory, are accurate and complete. I hereby authorise Global e-Trading Services Limited to generate the relevant codes in respect of the particulars given in this statement and in the attached manifest details, and to send and receive the electronic messages related to this manifest to and from Government. 本人謹此聲明, 此艙單表格上之內容及已草簽之附件資料, 全部準確而完整, 本人茲授權商貿易服務有限公司根據本人所填報之資料及引用適當代號, 傳送及接收與政府之間有關此艙單之電子信息。		
<input type="checkbox"/> For Reserved Commodities 儲備商品	I hereby certify that this is an extract of the manifest in connection with the delivery of licences and/or notifications as required under the Import and Export Ordinance (Cap 60) and the Reserved Commodities Ordinance (Cap 296) and the information provided is true and correct to the best of my knowledge. The licences and/or notifications in paper form whose numbers are quoted in the manifest have been or are being delivered to the Director-General of Trade and Industry. 本人謹此證明, 此文件是一份艙單摘錄, 該艙單與根據《進出口條例》(第60章)及《儲備商品條例》(第296章)的規定交付進出口證及/或通知書有關。就本人所知, 本摘錄所載資料真確無誤。在艙單註明編號的紙張進出口證及/或通知書的編號, 已交付工業貿易署署長。  I hereby declare that the particulars given in this manifest statement and in the attached manifest details, which have been initialed by the signatory, are accurate and complete. I hereby authorise Global e-Trading Services Limited to generate the relevant codes in respect of the particulars given in this statement and in the attached manifest details, and to send and receive the electronic messages related to this manifest to and from Government. 本人謹此聲明, 此艙單表格上之內容及已草簽之附件資料, 全部準確而完整, 本人茲授權商貿易服務有限公司根據本人所填報之資料及引用適當代號, 傳送及接收與政府之間有關此艙單之電子信息。		
*Signatory's Name 簽署人姓名			*Signature and Company Chop 簽署及公司蓋章
*HKID No. 身份證號碼			
Designation 職位			
*Date 日期 (Year/Month/Day 年/月/日)			